

K-Nr.: 23855 Stromkompensierte Drossel / Common Mode Choke Datum: 31.10.2008
 K-no.: Date:

 Kunde: Typenelement / Standard Type Kd. Sach Nr.: Seite 1 von 3
 Customer Customers part no.: Page of

Maßbild (mm): Freimaßtoleranz DIN ISO 2768-c
 Mechanical outline General tolerances

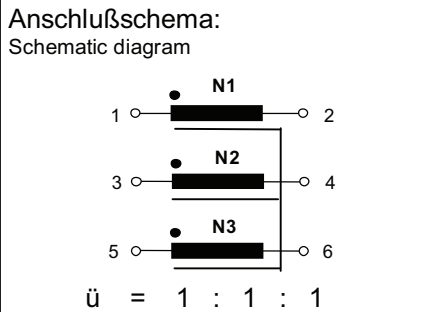
Toleranz der Stiftabstände ±0,3mm (Tolerances grid distance) DC = Date Code F = Factory Beschriftung (marking)

Anschlüsse: Connections:
 Cu verzinkt / Cu tinned
 Ø 1,5 mm

Beschriftung: marking

VAC
 6123X212
 F DC

Luftstrecke: 4.62mm (clearance)
 Kriechstrecke 5.5mm (creepage)
 see page 2



Betriebsdaten/Charakteristische Daten (Typische Werte):
 Operational data/characteristic data (typical values):

| | f=10kHz | f=100kHz | DC |
|--------------------------|---------|----------|-----|
| L [mH] | 5.2 | 3.4 | |
| Z [Ω] | 320 | 2700 | |
| I _{unbal.} [mA] | 142 | 220 | 140 |

$L_s / L_{leak} \approx 31 \mu\text{H}$ and $f = 100 \text{ kHz}$ (Eine Wicklung kurzgeschlossen / one winding shorted)

Bemessungsisolationsspannung / rated insulation voltage **EN 50178:**
 $U_{is} = 300 \text{ V}_{\text{RMS}}$ (424 V_{peak}) (Netzstromkreis / connected to the mains)
 $650 \text{ V}_{\text{RMS}}$ (919 V_{peak}) (Nicht-Netzstromkreis / not connected to the mains)

Max. Betriebsspannung / max. operational voltage **UL 840:**
 $U_{is} = 494 \text{ V}_{\text{RMS}}$ (494 V_{DC}) (Netzstromkreis / connected to the mains)
 $I_N = 12.0 \text{ A}$ $m \approx 56.3 \text{ g}$

Max. Betriebstemperatur / max. operating temperature $T_{op} = +120^\circ\text{C}$
 Umgebungstemperatur / ambient temperature: $T_a = -40^\circ\text{C} \dots +60^\circ\text{C}$
 Lagertemperatur / storage temperature: $T_{st} = -40^\circ\text{C} \dots +85^\circ\text{C}$

- Prüfung / Inspection:** (V: 100%-Test; AQL...: DIN ISO 2859-Teil1)
- 1) (V) M3014: $U_{p,eff} = 1.75 \text{ kV}$, 2 s, N gegen / to N
 - 2) (AQL 0,25) $L_1 = 3.4 \text{ mH} + 50\% - 30\%$, $f = 100 \text{ kHz}$, $U_{AC,eff} = 2.7 \text{ V}$
 - 3) (V) Polarität / Übersetzungsverhältnis: Toleranz ± 3% (± 0 Wdg. / turns)
 Polarity / Turns ratio: Tolerance
 - 4) (AQL 1/5) $R_{Cu1}, R_{Cu2}, R_{Cu3} \leq 12 \text{ m}\Omega^*$
 - 5) (Fix 05) M3290: Lötbarkeitstest nach 1 / Soldering test according 1
 - 6) (AQL 1/5) M3200: Mechanische Prüfung / mechanical test

- Typprüfung / Type test:**
- 1) M3064: Stoßspannungsprüfung / surge voltage test: N gegen/to N
 Einstellwerte / Settings: 1.2 μs / 50 μs Kurvenform (waveform), $U_{P,max} = 6 \text{ kV}$, $R_i = 60 \Omega$
 10 Impulse im Abstand t = 10 s mit wechselnder Polarität
 10 pulses in a cycle of with changing polarity
 - 2) M3014: Hochspannungsprüfung: $U_{p,eff} = 1.75 \text{ kV}$, t = 1 min, N gegen/to N
- Messungen nach Temperaturangleich der Prüflinge an Raumtemperatur *vorläufig/preliminary
 Measurements after temperature balance of the test samples at room temperature

Weitere Vorschriften: Siehe Seite 2
 Applicable documents: See page 2

| Datum | Name | Index | Änderung |
|--|------|-------|---|
| 31.10.08 | Bi. | 82 | Luft- und Kriechstr. u. Betriebsspannung angepasst mit Bezug auf EN50178 und UL 840 .ÄA-522 |
| Clearances and creepages and operational voltage adjusted; compliant to EN 50178 and UL840 | | | |

| | | | | |
|-----------------------|---------------------|----|------------------------|--------------------------|
| Hrsg.: KB-E editor | Bearb.: designer | Bi | KB-PM B: RKI. check | freig.: prs. released |
|-----------------------|---------------------|----|------------------------|--------------------------|

Weitergabe sowie Vervielfältigung dieser Unterlage, Verwertung und Mitteilung ihres Inhalts nicht gestattet, soweit nicht ausdrücklich zugestanden. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadenersatz. Alle Rechte für den Fall der Patenterteilung oder GM-Eintragung vorbehalten

Copying of this document, disclosing it to third parties or using the contents there for any purposes without express written authorization by use illegally forbidden. Any offenders are liable to pay all relevant damages.

| | | |
|---|---|----------------------------|
| K-Nr.: 23855 K-no.: | Stromkompensierte Drossel / Common Mode Choke | Datum: 31.10.2008 Date: |
| Kunde: Typenelement / Standard Type Customer | Kd. Sach Nr.: Customers part no.: | Seite 2 von 3 Page of |

Weitere Vorschriften / Applicable documents :

Anschlußträger und Draht: UL-gelistet (Terminal and wire: UL-listed)

 Konstruiert, gefertigt und geprüft nach **EN 50178** und erfüllt die Vorschriften.

Constructed, manufactured and tested in accordance with EN 50178 and agrees with the standards.

Parameter / Parameters:

Basisisolation / Basic insulation: N1 - N2 - N3 Verschmutzungsgrad 2 / pollution degree 2

a) Netzstromkreis / connected to the mains

Überspannungskategorie / overvoltage category: III

 Bemessungsisolationsspannung / rated insulation voltage: $U_{is,eff} / U_{is,RMS} = 300 \text{ V (} 424 \text{ V}_{peak})$

 Prüfspannung / test voltage: $U_{P,eff} / U_{P,RMS} \geq 1.2 \text{ kV}$

 Stoßspannung. / surge volt.age: $U_{P,max} / U_{P,peak} \geq 4.0 \text{ kV}$

 Kriechstrecke / creepage: N1 - N2 - N3 $\geq 1.5 \text{ (} 3.0 \text{) mm}$
 $\geq 2.1 \text{ (} 3.0 \text{) mm}$

 Kurvenform (waveform): 1.2 $\mu\text{s} / 50 \mu\text{s}$

Isolierstoffklasse I (auf Bodenplatte)

Insulation material group I (on base plate)

Isolierstoffklasse II (auf Kern)

Insulation material group II (on core)

 Luftstrecke / clearance: N1 - N2 - N3 $\geq 3.0 \text{ mm}$
b) Nicht-Netzstromkreis / not connected to the mains

Überspannungskategorie / overvoltage category: II

 Bemessungsisolationsspannung / rated insulation voltage: $U_{is,eff} / U_{is,RMS} = 650 \text{ V (} 919 \text{ V}_{peak})$

 Prüfspannung / test voltage: $U_{P,eff} / U_{P,RMS} \geq 1.733 \text{ kV}$

 Stoßspannung. / surge volt.age: $U_{P,max} / U_{P,peak} \geq 4.25 \text{ kV}$

 Kriechstrecke / creepage: N1 - N2 - N3 $\geq 3.3 \text{ mm}$
 $\geq 4.6 \text{ mm}$

 Kurvenform (waveform): 1.2 $\mu\text{s} / 50 \mu\text{s}$

Isolierstoffklasse I (auf Bodenplatte)

Insulation material group I (on base plate)

Isolierstoffklasse II (auf Kern)

Insulation material group II (on core)

 Luftstrecke / clearance: N1 - N2 - N3 $\geq 3.3 \text{ mm}$
Maximal zulässige Betriebsspannung nach UL 840:

Max. operational voltage compliant to UL840:

Parameter / Parameters:

Basisisolation / Basic insulation: N1 - N2 - N3 Verschmutzungsgrad 2 / pollution degree 2

Netzstromkreis / connected to the mains

Überspannungskategorie / overvoltage category: III

 Bemessungsisolationsspannung / rated insulation voltage: $U_{is,eff} / U_{is,RMS} = 494 \text{ V (} 494 \text{ V}_{DC})$

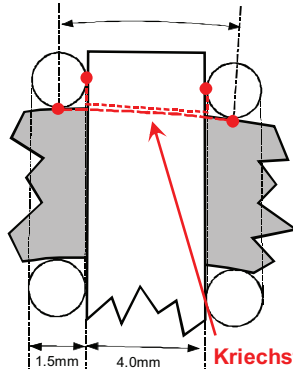
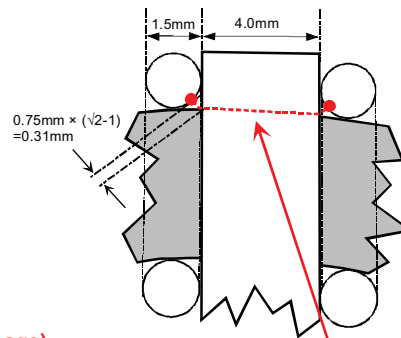
 Kriechstrecke / creepage: N1 - N2 - N3 $\geq 2.5 \text{ (} 4.62 \text{) mm}$
 $\geq 3.6 \text{ (} 4.62 \text{) mm}$

Isolierstoffklasse I (auf Bodenplatte)

Insulation material group I (on base plate)

Isolierstoffklasse II (auf Kern)

Insulation material group II (on core)

 Luftstrecke / clearance: N1 - N2 - N3 $\geq 4.62 \text{ mm}$

Kriechstrecke (creepage)
 5.5mm
 (4.0mm + 2×0.75mm)

Luftstrecke (clearance)
 4.62mm
 (4.0mm + 2×0.31mm)

| | | | | | |
|-----------------------|---------------------|----|------------------------|--|--------------------------|
| Hrsg.: KB-E editor | Bearb.: designer | Bi | KB-PM B: RKI. check | | freig.: prs. released |
|-----------------------|---------------------|----|------------------------|--|--------------------------|

K-Nr.: 23855
K-no.:

Stromkompensierte Drossel / Common Mode Choke

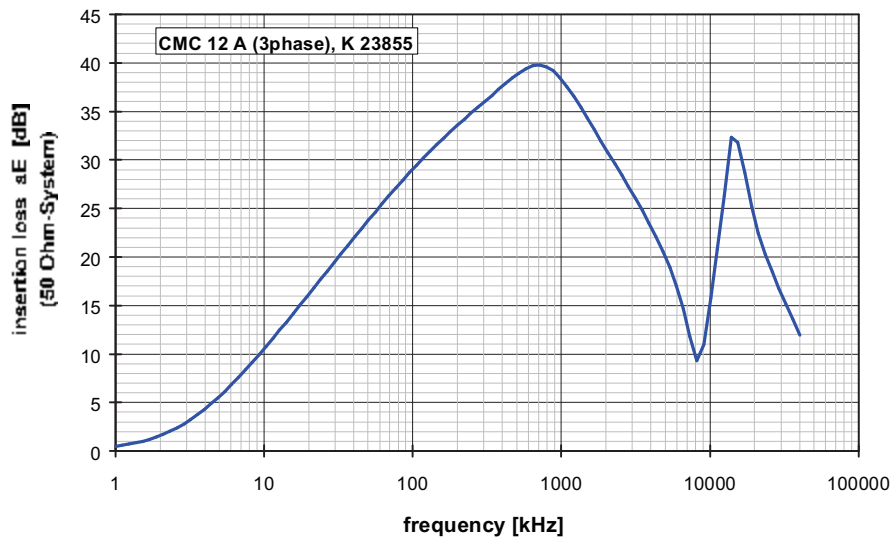
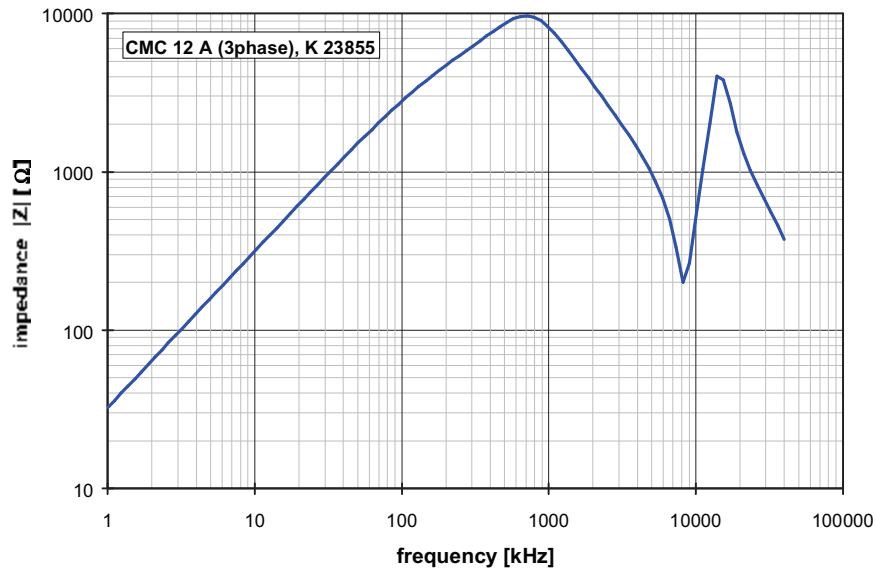
Datum: 31.10.2008
Date:

Kunde: Typenelement / Standard Type
Customer

Kd. Sach Nr.:
Customers part no.:

Seite 3 von 3
Page of

Typische Kurven / typical characteristics :



Hrsg.: KB-E
editor

Bearb.:
designer

Bi

KB-PM B: RKL.
check

freig.: prs.
released

Компания «Океан Электроники» предлагает заключение долгосрочных отношений при поставках импортных электронных компонентов на взаимовыгодных условиях!

Наши преимущества:

- Поставка оригинальных импортных электронных компонентов напрямую с производств Америки, Европы и Азии, а так же с крупнейших складов мира;
- Широкая линейка поставок активных и пассивных импортных электронных компонентов (более 30 млн. наименований);
- Поставка сложных, дефицитных, либо снятых с производства позиций;
- Оперативные сроки поставки под заказ (от 5 рабочих дней);
- Экспресс доставка в любую точку России;
- Помощь Конструкторского Отдела и консультации квалифицированных инженеров;
- Техническая поддержка проекта, помощь в подборе аналогов, поставка прототипов;
- Поставка электронных компонентов под контролем ВП;
- Система менеджмента качества сертифицирована по Международному стандарту ISO 9001;
- При необходимости вся продукция военного и аэрокосмического назначения проходит испытания и сертификацию в лаборатории (по согласованию с заказчиком);
- Поставка специализированных компонентов военного и аэрокосмического уровня качества (Xilinx, Altera, Analog Devices, Intersil, Interpoint, Microsemi, Actel, Aeroflex, Peregrine, VPT, Syfer, Eurofarad, Texas Instruments, MS Kennedy, Miteq, Cobham, E2V, MA-COM, Hittite, Mini-Circuits, General Dynamics и др.);

Компания «Океан Электроники» является официальным дистрибьютором и эксклюзивным представителем в России одного из крупнейших производителей разъемов военного и аэрокосмического назначения «JONHON», а так же официальным дистрибьютором и эксклюзивным представителем в России производителя высокотехнологичных и надежных решений для передачи СВЧ сигналов «FORSTAR».



JONHON

«JONHON» (основан в 1970 г.)

Разъемы специального, военного и аэрокосмического назначения:

(Применяются в военной, авиационной, аэрокосмической, морской, железнодорожной, горно- и нефтедобывающей отраслях промышленности)

«FORSTAR» (основан в 1998 г.)

ВЧ соединители, коаксиальные кабели, кабельные сборки и микроволновые компоненты:

(Применяются в телекоммуникациях гражданского и специального назначения, в средствах связи, РЛС, а так же военной, авиационной и аэрокосмической отраслях промышленности).



Телефон: 8 (812) 309-75-97 (многоканальный)

Факс: 8 (812) 320-03-32

Электронная почта: ocean@oceanchips.ru

Web: <http://oceanchips.ru/>

Адрес: 198099, г. Санкт-Петербург, ул. Калинина, д. 2, корп. 4, лит. А